

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 13 November 2016

www.olol.org.au

## THE GOSPEL

Since many have undertaken to set down an orderly account of the events that have been fulfilled among us, just as they were handed on to us by those who from the beginning were eyewitnesses and servants of the word, I too decided, after investigating everything carefully from the very first, to write an orderly account for you, most excellent Theophilus, so that you may know the truth concerning the things about which you have been instructed.

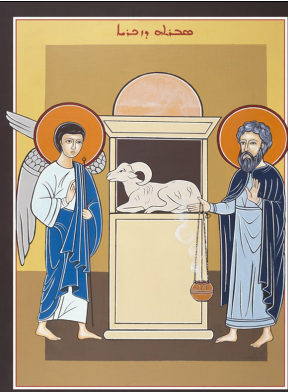
In the days of King Herod of Judea, there was a priest named Zechariah, who belonged to the priestly order of Abijah. His wife was a descendant of Aaron, and her name was Elizabeth. Both of them were righteous before God, living blamelessly according to all the commandments and regulations of the Lord. But they had no children, because Elizabeth was barren, and both were getting on in years. Once when he was serving as priest before God and his section was on duty, he was chosen by lot, according to the custom of the priesthood, to enter the sanctuary of the Lord and offer incense. Now at the time of the incense offering, the whole assembly of the people was praying outside. Then there appeared to him an angel of the Lord, standing at the right side of the altar of incense. When Zechariah saw him, he was terrified; and fear overwhelmed him.

But the angel said to him, "Do not be afraid, Zechariah, for your prayer has been heard. Your wife Elizabeth will bear you a son, and you will name him John. You will have joy and gladness, and many will rejoice at his birth, for he will be great in the sight of the Lord. He must never drink wine or strong drink; even before his birth he will be filled with the Holy Spirit. He will turn many of the people of Israel to the Lord their God. With the spirit and power of Elijah he will go before him, to turn the hearts of parents to their children, and the disobedient to the wisdom of the righteous, to make ready a people prepared for the Lord." Zechariah said to the angel, "How will I know that this is so? For I am an old man, and my wife is getting on in years." The angel replied, "I am Gabriel. I stand in the presence of God, and I have been sent to speak to you and to bring you this good news. But now, because you did not believe my words, which will be fulfilled in their time, you will become mute, unable to speak, until the day these things occur."

Meanwhile the people were waiting for Zechariah, and wondered at his delay in the sanctuary. When he did come out, he could not speak to them, and they realised that he had seen a vision in the sanctuary. He kept motioning to them and remained unable to speak. When his time of service was ended, he went to his home. After those days his wife Elizabeth conceived, and for five months she remained in seclusion. She said, "This is what the Lord has done for me when he looked favourably on me and took away the disgrace I have endured among my people."

Lk 1:1-25

## ANNOUNCEMENT TO ZECHARIAH



### Next Sunday's Readings

Announcement  
to Mary

Gal 3: 15-22  
Lk 1: 26-38

Patience,  
prayer  
and  
silence.

These are  
what give  
strength to  
the soul.

Carols  
by Candlelight

On Friday 16th

December 2016 @  
8pm

Church Grounds

## THE EPISTLE

Brothers and sisters,  
For the promise that he would inherit the world did not come to Abraham or to his descendants through the law but through the righteousness of faith. If it is the adherents of the law who are to be the heirs, faith is null and the promise is void. For the law brings wrath; but where there is no law, neither is there violation. For this reason it depends on faith, in order that the promise may rest on grace and be guaranteed to all his descendants, not only to the adherents of the law but also to those who share the faith of Abraham (for he is the father of all of us, as it is written, "I have made you the father of many nations") in the presence of the God in whom he believed, who gives life to the dead and calls into existence the things that do not exist. Hoping against hope, he believed that he would become "the father of many nations," according to what was said, "So numerous shall your descendants be."

He did not weaken in faith when he considered his own body, which was already as good as dead (for he was about a hundred years old), or when he considered the barrenness of Sarah's womb. No distrust made him waver concerning the promise of God, but he grew strong in his faith as he gave glory to God, being fully convinced that God was able to do what he had promised. Therefore his faith "was reckoned to him as righteousness." Now the words, "it was reckoned to him," were written not for his sake alone, but for ours also. It will be reckoned to us who believe in him who raised Jesus our Lord from the dead, who was handed over to death for our trespasses and was raised for our justification.

Rom 4: 13-25

## PRAYER OF THE WEEK

Father,  
Your love is as wide as the oceans, as deep  
as the sea and as tall as the heavens.  
May your spirit rise like a mighty wave and  
come and restore those who are ill.

You are the water of life,  
You are a fresh spring,  
You are healing rain to all those  
who are in need. Come Lord!  
Amen!

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Saturday 7:30am

Parish Contacts : Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Raphael Abboud 0401 627 777. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105.  
Fr Antoun Bou Antoun 9689 2899. Fr Paul Joubair 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Subdeacon Danny Nough 0477 008 787.

## *Light from the word* ANNOUNCEMENT TO ZECHARIAH

So we commence our journey to Christmas in our Maronite Lectionary. Over the next few Sundays the Gospel passages will detail the events leading up to the birth of Jesus. Today our focus turns to the Announcement to Zechariah. This story is told just before the announcement to Mary. Yet Zechariah's response is very different to Mary's and to Elizabeth. Let's take a closer look.

Zechariah belonged to a priestly order and was chosen 'to enter the sanctuary of the Lord and offer incense' (v9). So we are in the Temple, the dwelling place of Yahweh, and we have a 'holy man' at prayer.

When Zechariah sees the angel 'he was terrified; and fear overwhelmed him' (v12). Zechariah was not prepared for God's glory and was unable to be at peace, even though the angel reassures him, 'Do not be afraid, Zechariah' (v13). The angel tells Zechariah the good news that he will become a father, but Zechariah remains incredulous, stating, 'How will I know that this is so? For I am an old man, and my wife is getting on in years' (v18). As a result of his disbelief he is struck mute, but God's words will come to be..

Elizabeth's response is in contrast to Zechariah, who rather than doubt and fear, chose instead to accept and rejoice saying, 'This is what the Lord has done for me when he looked favourably on me and took away the disgrace I have endured among my people' (v25).

Elizabeth was open and receptive to God's unexpected plans. We will see next week how Mary's response also contrasts with Zechariah. For now we pray to be accepting and welcoming of the turn of events that God brings to our lives. Amen

*Sr Margaret Ghosn MSHF*

## *The Catechism* WHAT IS PRAYER?

### **What is prayer?**

Prayer is the lifting up of our minds and hearts to God.

*Let us lift up our hearts with our hands to the Lord in the heavens. (Lamentations 3:41)*



### **Why do we pray?**

We pray:

1. to adore God, expressing to Him our love and loyalty;
2. to thank Him for His favors;
3. to obtain from Him the pardon of our sins and the remission of their punishment;
4. to ask for graces and blessings for ourselves and others.

*Watch and pray, that you may not enter into temptation. (Matthew 26:41)*

## *The Servant's Word* A PROFOUND RESONATING SILENCE

Dearest Brothers and Sisters in Christ,  
Today we begin our journey to Christmas. The birth of our Lord is certainly one of the most joyful Seasons in the life of the Church. Today's Gospel speaks to us about the visit of the angel Gabriel to Zechariah and next week's Gospel speaks to us about the visit of the angel Gabriel to Mary. It is in these two announcements that we are faced with the Theology of contradictions. Even though Zechariah was a priest who believed, he was weak in faith. He symbolises the Old Testament. Mary on the other hand was young but strong in faith. She represents and symbolises the New Testament, the new beginning. Mary responded with great joy and enthusiasm and her "Yes" continues to resonate today. On the other hand Zechariah's doubt brought him into a deep silence which also resonated and continues to resonate till this day.

This profound resonating silence allowed Zechariah to contemplate the great mystery of God and think more carefully about God's will for his life. Through his silence he was able to discover God, so much so that when John was born he cried out with joy and enthusiasm (in the same way that Mary did) "God is compassionate". If we contemplate on this for a moment, we realise how important silence is in our lives. If we make an effort to be silent and listen, we give ourselves the opportunity to discover many beautiful things. We start listening to what others have to say, we start listening to our own internal thoughts and emotions but most importantly through all of this we listen to what God has to say. Silence allows us to sift through our thoughts and discern what is important and what is superfluous. Silence allows us to make the right decisions so that when we do speak, our words resonate the voice of God.

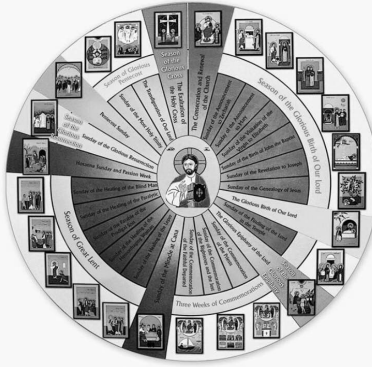
On Saturday four men who have been discerning and listening to God's voice were ordained to the Subdiaconate. Three of them are from our parish, Ron Hassarati, Robert Albayeh and Charbel Dib. All of them, like Zechariah are married. It is wonderful that we can continue this beautiful tradition in our Church and it is truly a blessing. Ron is a father of three and has been serving with Monsignor Shora in the Hills Parochial District. Ron has been a teacher for many years at the Maronite College of the Holy Family. Robert is a father of three and is very passionate about helping and showing mercy to all those in need. He has been working with the homeless for many years and is the coordinator of our parish charity group, Heaven on Earth. Charbel is a father of two and has served many committees in this parish including Fersen. He is currently working as Resource Coordinator at the Institute of Mission for the Catholic Diocese of Parrmatta. Robert Albayeh and Charbel Dib will be serving here at Our Lady of Lebanon. On behalf of all the priests and parishioners, I would like to congratulate them and I ask you all to pray for them as they begin this new phase of their journey.

*Father Tony Sarkis*

## Article of the Week

### SEASON OF THE GLORIOUS BIRTH

#### Liturgical Calendar Cycle



Feasts of the Maronite Saints :

Feast of Saint Maron - February 9  
Feast of Saint John Maron - March 2  
Feast of Saint Rafia - March 23  
Feast of the Massabi Martyrs - July 10

Feast of Saint Shabel - July 23  
Feast of the 350 Maronite Martyrs - July 31  
Feast of Saint Nemallah - December 14

Today begins the first Season of the Liturgical Year, known as The Season of the Glorious Birth. This Season begins with the Announcement to Zachariah, followed by the Announcement to Mary, Birth of John the Baptist, Revelation to Joseph, Genealogy of Jesus, Birth of the Lord and concludes with Finding of Jesus in the Temple. Today's gospel reflects how we can sometimes struggle to have faith in God and what he has willed for us.

In the Maronite Season leading up to Christmas we prepare ourselves for the Birth of our Lord. It is important to note that the Maronite calendar is different to that of the Roman Catholic Calendar. While the Roman Catholics prepare for Christmas with a lead up of 4 weeks, Maronite's begin preparing for the birth of our Lord today and the season is 7 weeks long. There are many differences between the two traditions of these churches. It is important to understand the richness of our own tradition and teach this to our children.

Each gospel moves us through events which occurred leading up to Jesus' birth. Maronite Mass is rich in that each mass is different, there are different prayers depending on the season. Simply, by listening in church we are studying the Bible through not only the Gospel and Epistle readings but also the hymns that we chant. If we pay attention to today's mass and mass throughout this week we will notice many hymns about Zachariah's experience with the Angel Gabriel.

Today's Psalm reflects the Gospel and teaches us further about it.

To the Priest Zachariah, Gabriel, the angel, came bringing news of an infant, saying "John will be his name." Zachariah was awestruck and his heart could not believe. He was filled with great wonder, could his barren wife conceive?

The mass often gives us a lesson on typology (the relationship of the Old Testament to the New Testament). Here we learn how the events we know very well in the New Testament were prophesied in the Old Testament. Today's Hymn titled 'That Most Awesome Mystery' depicts this.

Hear Isaiah's prophecy: John, the herald of the truth, the prophesy of Isaiah is as follows, A voice cries out: "In the wilderness prepare the way of the Lord, make straight in the desert a highway for our God. (Isaiah 40:3)

Isaiah has prophesied that someone will come before Christ to 'prepare the way of the Lord'. Today, through the announcement to Zachariah it is revealed that the prophecy will be fulfilled.

I encourage you to listen carefully to the words of the different hymns throughout this season and any other seasons. There is a lot to learn from the Maronite mass and we should be grateful for our unique tradition

Blessed season of the Glorious Birth.

*Christina Maksisi*

### Fersen Corner MARY HOME VISIT



On Tuesday 8th of November Fersen continued their **weekly tradition** of visiting a family and praying the Rosary to honour Mother Mary.

This week's Prayer took place at the Sleiman residence. It was a joy to see **families come together to pray for their intentions**. It is also truly a wondrous thing to see **children engaged** in deep meaningful prayer.

God Bless.

*Eliana Gerges*

### Youth Corner



Last month the OLOL Youth Executive members celebrated 18 months into their term 2 year term. **To mark this celebration, we organised a team night that comprised of mass, followed by a fun night of bowling.** We broke up into 2 groups and played 2 rounds of bowling. The top 3 of each group progressed into the 'Champions' round, with the bottom 3 qualifying to the 'less fortunate' round. The winner of each group in Round 2 received a major prize. After two competitive but friendly rounds of bowling the **deserving winners were Charbel Bou Daher and Anthony Layoun.**

We were joined by our Youth Chaplain, **Fr Raphael** who expressed his gratitude for all the hard work that each member has put in over the past 1.5 years and hoped that this would continue over the next period.

It was great to see that **the leaders of our youth take a night "off duty" to enjoy each other's company** and continue to build on strong friendships. Something that was very evident was the joy of each and everyone of the Executive team as they spent a few hours together in a social scene. It has been a big 18 months with a lot of great achievements. **We thank God for this strength to serve and pray that this joy continues** over the next 6 as we carry on serving the youth of Our Lady.

*John-Claude Tadros*



## PARISH CAMERA



**Youth Soccer Finals**



**Seniors Mass and Lunch**



**Conclusion of Women in the Gospel course led by Sister Margaret**



**Come Alive Talk on "Same Sex Attraction"**

## MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

**Target 2000 Parishioners**  
**\$5 ONLY a week**

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation  
Made through Direct Debit or Credit Card payments. Are available at the Parish Office.  
**For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899**  
Pledge Envelopes are also available in the Gift shop (Maroun)

**133 Parishioners committed**

**Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,884,284 Units \$1,554,044**

## COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE



**Interested in becoming part of the Community Business Network Page?**

For **\$500 ONLY** you can promote your business for the whole month.

**For further details**

Email: [media@olol.org.au](mailto:media@olol.org.au)  
or Contact us on **(02) 8898 1510**

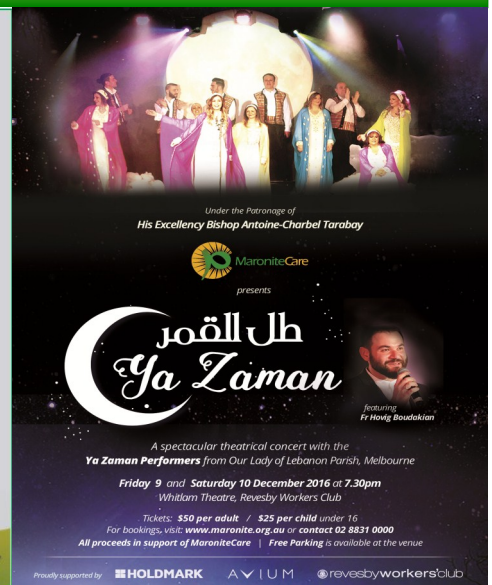
## Stand Corrected Podiatry Clinic

- Foot & Nail Treatment • Callus / Corns / Ingrown Toe Nails
- Diabetic Foot Care & Assessment
- Hip / Knee & Ankle Pain / Heel Spurs
- Orthotics & Custom Insoles

عناية بالقدمين والعظام ابتداء من الأوراك حتى الأظافر في عيادة القدمين  
See your GP for Medicare subsidy  
قابلوا طبيكم للاستفادة  
من خدمة تخفيضات الميديكير  
نحل مشاكل القدمين بعناية فائقة وحرفية طبية موثوق بها  
تقبل الميديكير للزيائن القابلين لاستخدامه

5 Memorial Avenue  
Merrylands NSW 2160

Ph 9637 3227  
Mob 0403 633 911





## PARISH NOTICE BOARD

### FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

#### Sunday 13 November: Announcement to Zechariah

**11:00am** 40 Day George Lichaa Daher from Bkerkacha  
**5:00pm** 40 Day Badiia Ibrahim from Beit Millat widow of the late Daas Ibrahim from Dahr Layssini

**Saturday 19 November:**

**6:00pm** One Year Tannous Ghaleb Joseph from Kfarsghab

#### Sunday 20 November: Announcement to Mary

**11:00am** Mass celebrated for the late Pierre Amine Gemayel and all the Lebanese Martyrs and Peace in Lebanon offered by Lebanese Kataeb Party - Sydney  
**5:00pm** 40 Day Salwa Hawchab Ibrahim Geagea from Becharre widow of the late Afif Bou Jaoude from Jouret El Ballout

**St Patrick, Guildford**

**6:00pm** Ferial Kerbaj from Baalbak wife of Mansour Saad from Kornet El Hamra (died in Lebanon)

### قَدَاسَاتُ الْأَسْبُوعِ

#### الأحد ١٣ تشرين الثاني: أحد بشارة زكريا

١١:٠٠ أربعون المرحوم جورج ليشع ضاهر من بقرقاشا  
 ٥:٠٠ أربعون المرحومة بدية إبراهيم من بيت ملات أرملة المرحوم دعاس إبراهيم من ضهر اللبسيني

#### السبت 19 تشرين الثاني:

٦:٠٠ السنة للمرحوم طنوس غالب جوزف من كفرصغاب

#### الأحد 20 تشرين الثاني: أحد بشارة العذراء

١١:٠٠ قداس على نية المرحوم بيار أمين الجميل وجميع شهداء لبنان ومن أجل السلام في لبنان تقدمه حزب الكتائب اللبنانية - سيني  
 ٥:٠٠ أربعون المرحومة سلوى حوشب إبراهيم ججع من مدينة بشرى أرملة المرحوم عفيف بو جودة من جورة البلوط

**سان ياتريك Guildford**

٦:٠٠ المرحومة فريل كراج من بعلبك زوجة منصور سعد من قرنة الحمرا (متوفاة في لبنان)

## FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

### CHRISTMAS LIGHT DONATIONS

Help light up and make our church grounds beautiful this Christmas by donating any unwanted working fairy lights.

**MARONITECARE PRESENTS  
 YA ZAMAN PERFORMERS  
 FRIDAY 9 & SATURDAY 10 AT 7.30PM  
 WHITLAM THEATRE, REVESBY WORKERS CLUB  
 FOR TICKETS: CONTACT 02 8831 0000**

**Give an Extra Hour to God**  
 Volunteers needed for 11am Sunday Children's Liturgy fortnightly 10.30am - 11.30am to help our children participate in the Sunday Liturgy of the Word. Contact Subdeacon Danny Nouh on **0477 008 787**

**NOV 2016** **"The Bible Project" Weekly English Bible Studies**  
 Led by Mons Shora and Team  
 Thursday's at 7pm in the Seniors Room. All Welcome

**NOV 2016** **Walk with Christ Annual Procession**  
 Sun 20 November 2016  
 Buses available from OLOL Harris Park \$10 per seat  
 For further information, please contact Josette **0414 366 061**

### REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

#### Youth & Teens Events

**Teens Saturdays 4-6pm** contact Albert Junior (AJ) **0415241514**  
**Blood Donation** contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**  
**Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm** contact John-Claude **0422643203**  
**OLOL St Vincent De Paul Conference** contact Kim Moussa **0424658190**

#### Children's Events

**Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm** call Margo on **0400 001 758**  
**Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm** call Eliana Gerges on **0421 740 115**  
**Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am**

#### Seniors Events

**Activities for Seniors**  
 Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call **Nadine Dib** on **0488 807 080** or the Parish on **9689-2899**  
**نشاطات كبار السن في الرعية**  
 كل أسبوعين لمن يهمله إحضار أحد الوالدين أو الجدّين  
 الإتصال بنادين ديب على الرقم ٠٤٨٨٨٠٧٠٨٠ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

#### Adult Events

**Arabic Classes: Mon 7-9pm** call Margo on **0400 001 758**

### DIOCESAN NOTICES

#### Faith & Light International Day for People With Different Abilities

**Sunday 4 December 2016** from 11am - 3pm at **Our Lady of Lebanon Church Hall**  
 The day includes 11am Mass celebrated by his Excellency Bishop Taraby, followed by lunch and entertainment.  
 For more details contact Mary Raffoul on **0418 214 010**

### MARONITECARE SERVICES

#### Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre  
**Open 10am – 10pm** for Youth 18 & over  
 Under 18s only with adult supervision  
**Homework Help** for Students K-10 Tues **3:30pm - 6pm**  
 Bookings essential call Anthony Chidiac **0411 217 103**

#### Counselling Services (English/ Arabic)

**For Teens 12-18 years and their families.**  
 Call Lina Ishac **0433 217 063** or  
 Anthony Chidiac **0411 217 103**  
**For Youth 18 & over and Adults & Couples**  
 Anthony Chidiac **0411 217 103**

#### White Stone Family Support Services

**Is your family impacted by addictions?**  
 Psychologists & Social Workers can assist you  
 For information contact: **9633 2900**  
 Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park

#### Women's Well-being Office

**Natural Fertility Services.** Evening appointments. Nelly Azize **0430 332 888** or **9689 2899**  
**Marriage Preparation Sessions** book 8 months prior to the wedding: **8831 0000**

#### Carers Support Group

The Carers meeting will take place on **TBA at 10:30am**  
 on the Ground floor of the CYPC. Contact: Madeleine Wakim **0419 449 066**.

## أحد بشارة زكريا ... "ستفرح وتبتهج"



يوم كان زكريا يتوق الى ولد ينجبه ، فيكمل مسيرته في خدمة الهيكل ، ويوم لم تصمت شفاته عن رفع الصلوات والتضرعات الى الله كي يستجيب دعاءه فيفرح قلبه، آتاه العلي بالخبر السار اما الكاهن فتجمد اليقين في يقينه، وحل الشك بدل الايمان. أعطى نعمة لطالما تمنّاها، ولكنه لم يعرف كيف يجب عليها.

كلنا نزال نعماً نطلبها، ولكن ما ينقصنا هو إرفاق طلبنا ب "صورة" التطبيق، أي خاتمة طلب إرشادنا إلى كيفية عيشها، كيف نحقق كل ما نكتشفه، وكيف نطبق عملياً، ما يريدنا الله أن نعمله . غالباً ما يبهنا نور الحصول على ما نطلبناه، فنؤخذ به وننسى طلب النور الثاني، معتقدين أن فهمنا هو كامل، وأن فطنتنا ونباهتنا هما كافيتان كي تجعلنا "أصحاب الله"، وعند اللقاء الحقيقي به، يسقط قناع قناعاتنا الشخصية، وتتعرى ذاتنا كي تظهر على حقيقتها أمام الله ! " أن الله سمع دعائك ... وستفرح به وتبتهج"

من منا لا يرغب بالابتهاج؟ من منا لا يحلم بحياة ملؤها الفرح والحب؟ ليس من المستغرب اليوم ، رغم كل التطور و "العصر الحديث" بكل أشكاله، أن ترى معاصرنا متعبين، لا يحتملون بعضهم البعض، بسبب تقييد راحتهم بأغلال فريديتهم وأنانيتهم المحبطة غالباً لواقعهم المولم. يريدون السعادة، يرغبون بالفرح كما كل فرد منا يرغب به، لكن الشرير ينتظر على المفارق الصعبة، باثاً تقاهاته، مظهرًا سخريته وهزئه بكل ما هو صالح وصواب، من خلال الوسائل الاعلامية كلها، وبواسطة ألامه المستسلمين إلى حنكته، هم الذين اغتروا بفساده البراق، فياتوا يعيشون "فساده" في المجتمع، وخاصة بين الشبيبة، فيتلقونهم وهم يبحثون عن الفرح، ويسقونهم السم في كؤوس من سعادة مزيفة، لا بل من نشوة مؤقتة، ثم يسوقونهم إلى دهاليز عدم الثقة بالنفس، ويجلسونهم في زوايا العزلة عن الجماعة المفتحة على القيم والاخلاق واحترام الذات، التي هي من ذات الله بالتنام والكمال. عندها تحل الخطيئة ضيفاً ثقيلاً عليهم ، ثم تأتي برفقاتها وتقم عندهم، ساعيات الى طرد صاحب الدار (يسوع) من بيته (ذات الانسان). أليس هذا الهزئ هو الاكثر فظاعة "عندنا نحن المؤمنين بالله؟ لماذا نترك ذواتنا وأولادنا وشبيبتنا طمعاً لهذا الزيف؟ لماذا لانفعل مواهبنا التي خصنا بها الله وما أصدق علينا من نعم، في العيش والمشاركة بها كلها؟ غالباً ما نكتفي بالحصول على نعمة فلا نستثمرها ، كذلك الذي يحصل على شيكاً وهو معدم الحال ، فيضعه في إطار جميل ، ويعلقه على الحائط كذكرى ! فما فائدته إذا لم "يصرفه" وينعم به ؟! كيف سننال الفرح إن وضعنا ثقتنا بمصاديقه وأهيه في إطار الصلوات والواجبات الروحية الشكلية وعلقنا مفاعيله في حياتنا على حائط الشك أو الاستهتار أو ...؟ الفرح المسيحي يأخذ قوته من احترام الحياة وأخذها على محمل الجد، لا الإفراط بها! الفرح المسيحي يُقيم للحب الحقيقي وزناً، وهو ينظر إلى الآخر على أنه ابن الله وأخ في الانسانية لكل "آخر". الفرح المسيحي يسند الآخر في ضعفه ولا يستهتر بألامه؛ وعند الحيرة والضياح يرشده إلى الطريق بدل أن يحبط عزيمته برفضه المساعدة... لقد اختارك أنت كي تكون "زكريا ... إختارك أنت وسيعطيك "يوحنا" ك أنت، كي تفرح وتبتهج، فكيف ستصرف إزاء هذه العطية ؟!

## كلمة الرحمة



سهرة عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان مساء الثلاثاء الماضي كانت مع مؤسستها ومرشدتها العامة الأخت روز تيريز طنوس. التأمل كان حول قدسية سر الزواج وقد حمل عنوان "الزواج دعوة للمحبة". هناك دعوتان للحب، واحدة من العالم وأخرى من الله. دعوة العالم تقوم على المعادلة التالية: اتخذ من اللذة والتسلط والتهرّب من المسؤولية مبدأً لحياتك! أما دعوة الله فهي: اتخذ من المحبة مبدأً وحيداً لحياتك. دعوتان إلى طريقتين مختلفتين، واحدة للموت وأخرى للحياة. في أي طريق أنت؟ أي دعوة تعيش في زواجك؟ التسلط واللذة والتهرّب من المسؤولية؟ ألا تعلم أن استغلال شريك حياتك أو أحد أفراد أسرتك جريمة بحق الحب؟ أم أنك تعيش حقاً المحبة الإلهية المبنية على كلمة الرب يسوع في الإنجيل: "أحبوا بعضكم بعضاً كما أنا أحببتكم؟"

إذا كنت تعتقد أنك تعيش بالفعل المحبة الإلهية في زواجك ومع باقي أفراد أسرتك، فلنقم باختبار بسيط. ماذا تفعل لو اكتشفت خطأ ما في زوجتك؟ ماذا تفعلين لو عرفت أن زوجك أضل الطريق ولم يبق أميناً لك؟ قبل التسرع بالإجابة فلنفكر للحظة كيف أن الله يعرف كل شخص منا على حقيقته بلا أقنعة أو طلاء أو تجميل، يعرفنا بكل ضعفنا ويرى بشاعة خطيئتنا، مع ذلك يهيم حباً بنا! الآن، فلنجنب على السؤال السابق. إذا كنا ندعي المحبة المسيحية والعيش بموجب دعوة الله لنا لا العالم، لماذا نسارع إلى المواجهة الصاخبة أو العنف أو الفراق أو الانفصال أو الطلاق عند أول خطأ أو سوء تفاهم؟ الآخر ليس السبب، بل مبدئي القائم على التسلط واللذة والتهرّب من المسؤولية، هو السبب. الحب المسيحي يقوم على مفهوم ينطوي على مسيرة مقدسة تتدرج من الجسد إلى النفس فالروح. الحب الجسدي بين زوجين هو حب مقدس ومبارك شريطة عدم بقاء العلاقة بينهما على مستواه دون سواء لأنه يتحول إلى تملك وشهوة وخطيئة. والحب النفسي مفتاحه العاطفة التي من الضروري تلبية حاجاتها من خلال الأخذ والعطاء بين الزوجين وباقي أفراد الأسرة. أما المستوى الثالث فهو مستوى الحب المجاني اللامحدود وغير المشروط، إنه حب لا يتبدل ولا ينتظر أي مقابل. نحو مدعوون لعيش هذا الحب لنكون على صورة ربنا يسوع المسيح الذي انحنى علينا بتواضع ورفعنا بحبه موتاً عنا على الصليب.

بهذا الحب نعيش المحبة التي يخبرنا عنها القديس بولس في رسالته الأولى إلى الكورنثيين. إنها المحبة التي "تتأني وترفق" المحبة التي "لا تحسد" و"لا تتفاخر ولا تنتفخ ولا تتفح ولا تقبح ولا تطلب ما لنفسها ولا تحتد، ولا تظن السوء، ولا تفرح بالإثم بل تفرح بالحق، وتحتمل كل شيء، وتصدق كل شيء، وترجو كل شيء، وتصابر على كل شيء". إنها محبة الله لنا بالذات.

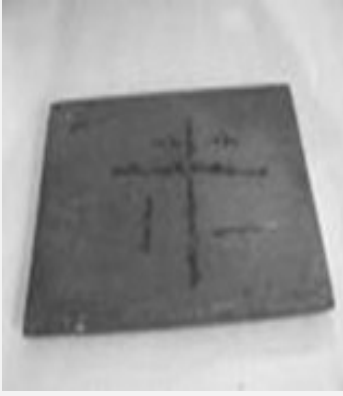
## عائلة الكلمة الإلهية

### IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Jabbour Azizi (B) Raymond & Hanneh Bazouni and their son Charbel, Joseph Saad Boutros, Elias Bechara, Antoine Bechara, Maroun Bou Melhem, Dibby Bou Melhem, Elias Bou Melhem, Ramze Bou Melhem (C) Boutros Khoury Challoub and his wife Asma and their son Youssef (D) (E) (F) (G) Colleen Madeline George, Youssef Salim El Khoury Gebrael, Helen George, Majid George (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) (J) (K) Karam Antonios Karam, Youssef Kabboura, Hanneh Kabboura, Marie Kabboura (L) (M) Therese Melhem, Arthur (Otre) Moses, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, John Toufic Merhi, Anthony Marmah Moses, Deceased of Moses Family, Youssef Maroun and his wife Ghssoun, Semaan & Karime Masri, Hamid George Masri (N) (O) (P) Souls in Purgatory (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Elie Saba Rahme (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Matilda Abboud Sadek (T) (U) (V) (W) Adal Wehbe (Y) (Z)



**الطبلية:** هو مذبح صغير مربع مصنوع من الخشب أو من الرخام، يكرّس بالميرون كالمذابح ليقدم عليه جسد الربّ ودمه. يقول البطريرك الدويهي، في كتابه **منارة الأقداس**، أنّ الرسول بطرس هو الذي أمر بتقديس الطبلية. وعند الضرورة، أي في أوقات الاضطهاد، أو عندما يُشرف أحدٌ على الموت، في البرية، ويُطلب زائد الآخرة، أو يكون الكاهن مسافراً إلى بلد بعيد... يستطيع كلُّ كاهن أن يُقيم القدّاس على الطبلية إذا لم يجد كنيسة ومذبحاً مكرّساً.

## كيف نعيش زمن الميلاد

في زمن الميلاد سنجدّد ونقدّس نفوسنا وقلوبنا وعيالنا. في زمن الميلاد، سنصلّي مع مريم، نتأمّل بكلمات الرب ونحفظها في قلوبنا. مع زكريا ومريم سنصغي الى صوت الرب يبشّرنا بخلص أكيد (البشارة). في زمن الميلاد سنحمل مع مريم ابنها يسوع الى الذين يعيشون الترقّب ورحمة الله كاليصابات وزكريا (زيارة ولادة). في زمن الميلاد سنقترب من سر الله بايمان ينفي الخوف: "يا يوسف لا تخف ان تأخذ مريم امرأتك الى بيتك" (بيان). في زمن الميلاد سننتظر من هو انتظار الاحياء وعطية الله لنا (النسب). واذا عرفنا ان ننتظر، سنسمع الرب يقول لنا:



"اليوم وُلد لكم مخلص، اليوم تمّ الخلاص لهذا البيت"، فنفرح ونرتّل مع الملائكة: "المجد لله في العلى وعلى الارض السلام والرجاء الصالح لبني البشر".

## صدى صمت عميق يتردد



إخوتي وأخواتي الأحباء بالمسيح،

اليوم نبدأ مسيرتنا نحو عيد الميلاد. لا شك أن ميلاد ربنا هو أكثر الأزمنة فرحاً في حياة كنيستنا. يحدثنا إنجيل اليوم عن زيارة الملاك جبرائيل إلى زكريا فيما إنجيل الأسبوع المقبل يخبرنا عن بشارة الملاك جبرائيل للعذراء مريم. في هاتين البشارتين ثواجه بلاهوت التناقضات. على رغم ان زكريا كان كاهناً مؤمناً، فإن إيمانه كان ضعيفاً، وهو يرمز إلى العهد القديم. أما مريم العذراء، فكانت شابة لكن إيمانها قوي، وهي ترمز إلى العهد الجديد وتمثله، إنها رمز البداية الجديدة. لقد

ردت مريم بفرح عظيم وتهليل، وقلها "نعم" لا يزال يتردد صدها إلى اليوم. أما شك زكريا، فقد قاده إلى صمت عميق لا يزال صدها هو الآخر يتردد حتى اليوم. هذا الصمت العميق سمح لزكريا بالتأمل في سر الله العظيم والتفكير بعناية أكثر بإرادة الله في حياته. من خلال صمته، تمكّن زكريا من اكتشاف الله لدرجة أنه عندما وُلد يوحنا هلّل بفرح قائلاً (كما فعلت مريم قبله) "تلك رحمة من حنان إلهنا". إذا تأملنا بذلك لحظة، ندرك كم الصمت مهم في حياتنا. إذا بذلنا جهداً لنصمت ونصغي، نمج أنفسنا فرصة اكتشاف الكثير من الأمور الجميلة. نبدأ بالإصغاء إلى ما يقوله الآخرون، ونبدأ بالإصغاء إلى ما يختلج في داخلنا من أفكار ومشاعر. لكنّ الأهم هو أن نصغي من خلال كل ذلك إلى ما يريد الله أن يقوله لنا. الصمت يسمح لنا بغربة أفكارنا والتمييز بين المهم وغير الضروري منها. يسمح لنا الصمت أيضاً بأن نتخذ القرارات الصحيحة، حتى إذا ما تكلمنا، تُردّد كلماتنا صدى صوت الله.

أمس السبت، تمت سيامة أربعة رجال، من الذين يعملون على تمييز صوت الله في حياتهم والإصغاء إليه، شدايقة. ثلاثة من هؤلاء هم من رعيّتنا: رون حصيراتي، روبرير البايغ وشريل ديب. جميعهم متزوجون مثل زكريا. كم هو رائع أن نستطيع الاستمرار بهذا التقليد الجميل في كنيستنا. إنه حقاً بركة. رون أب لثلاثة أولاد وهو يخدم مع المونسنيور شورا في الـ Hills. ورون معلم يعمل منذ سنوات لدى مدرسة العائلة المقدسة المارونية. روبرير أب لثلاثة أولاد وهو شغوف جداً بمساعدة المحتاجين وإظهار الرحمة لهم. يعمل روبرير مع المشردين منذ سنوات وهو منسق جماعة "سماء على الأرض" الخيرية العاملة في رعيّتنا. شريل أب لطفلين، خدم في لجان عدة في الرعية بما فيها الفرسان. يعمل شريل حالياً منسقاً للموارد لدى مؤسسة الرسالة في أبرشية باراماتا الكاثوليكية. روبرير البايغ وشريل ديب سيخدمان في كاتدرائية سيدة لبنان. باسم جميع الكهنة وأبناء الرعية، أقدم منهم جميعاً بالتهنئة وأطلب منكم أن تصلوا من أجلهم مع بدئهم مرحلة جديدة من رسالتهم.

# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

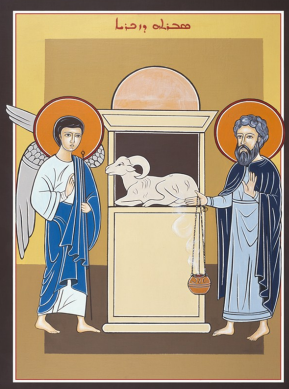
www.olol.org.au

الأحد ١٣ تشرين الثاني ٢٠١٦

## الرسالة

## أحد بشاره زكريا

## الإنجيل



قراءات الأحد القادم  
أحد بشاره العذراء  
غل ٣ : ١٥-٢٢  
لو ١ : ٢٦-٣٨

يا إخواني، ألوعدُ لإبراهيم أو لِسُلِّهِ بأن يكونَ وارثًا للعالم، لم يكنْ بواسطةِ الشريعة، بل بالبرِّ الذي نالَه بالإيمان. فلو كانَ أهلُ الشريعة همُ الوارثين، لأبطلَ الإيمان، وألغى الوعد؛ لأنَّ الشريعةَ تُسبِّبُ غضبَ الله؛ وحيثُ لا شريعة، فلا تُعدِّي للشريعة. لذلكَ فأهلُ الإيمان همُ الوارثون، لكي تكونَ الوراثَةُ هبةً من الله. وهكذا تحقَّق الوعدُ لكلِّ نسلِ إبراهيم، لا للنسلِ الذي هو من أهلِ الشريعةِ فحسب، بل أيضًا للنسلِ الذي هو من أهلِ الإيمان، إيمان إبراهيم، الذي هو أبُّ لنا أجمعين؛ كما هو مكتوب: "إني جعلتكُ أبا لأممٍ كثيرة". فإبراهيمُ الذي آمنَ بالله هو أبُّ لنا أمامَ الله، الذي يُحيي الأموات، ويدعو غيرَ الموجودِ إلى الوجود. وقد آمنَ إبراهيمُ راجيًا على غيرِ رجاء، بأنَّه سيصيرُ أبا لأممٍ كثيرة، كما قيلَ له: "هكذا يكونُ نسلُك". ولم يَضَعُفْ بإيمانه، برغم أنه رأى، وهو ابنُ نحوِ مئةِ سنة، أنَّ جسدهَ مائت، وأنَّ حشًا سارة قد ماتت. وبناءً على وعدِ الله، ما شكَّ ولا تردَّد، بل تقوَّى بالإيمان، ومجدَّ الله. وأيقنَ ملءَ اليقينِ أنَّ الله قادرٌ أن يُنجِزَ ما وعدَ به. فلذلكَ حسبَ له إيمانه براء. ولم يُكتبَ من أجلِهِ وحدهُ أنه "حسبَ له براء"، بل كُتِبَ أيضًا من أجلنا، نحنُ الذين سيُحسبُ لنا براء، لأننا نؤمنُ بالذي أقامَ من بينِ الأمواتِ يسوعَ ربَّنَا، الذي أسلمَ من أجلِ زلاتنا، وأقيمَ من أجلِ تَبريرنا.

روم ٤ : ١٣-٢٥

## صلاة

نشكركُ أيها الثالث القدوس، على حضورك الدائم في حياتنا والمتجلي عبر اللقاءات والأشخاص وخاصة في أوقات الصلاة، وعلى كلمة الحياة التي تفعل في حياتنا ثمار سرِّ الخلاص. هبنا، في هذا الأحد، نعمة الاصغاء إلى إلهاماتك في حياتنا فنساهم مع كلِّ الأبرار، على مثال زكريا وأليصابات ويوحنا، في تمهيد الطريق أمام ولوج كلمة الحياة إلى قلوب كلِّ من نلتقي بهم أو نعيش معهم، فيتمجد بنا وبهم، اسمك القدوس إلى الأبد،

آمين

لا تطلب من الله  
أن يعمل  
ما تريده أنت  
بل أطلب كما  
تعلمت أن تتمم

مسيحتيته فيك

~القدّيس

أغسطينوس ~

"بما أنَّ كثيرين أخذوا يرتّبون روايةً للأحداث التي تمتَّ عندنا، كما سلّمها إلينا من كانوا منذُ البدءُ شهودَ عيانٍ للكلمة، ثمَّ صاروا خُدّامًا لها، رأيْتُ أنا أيضًا، أيُّها الشريّف نيوفيل، أن أكُتِبَها لك بحسبِ ترتيبيها، بعدَما تتبّعُها كُلُّها، منذُ بدايتها، تتبّعًا دقيقًا، لكي تتيقَّن صحةَ الكلام الذي وُعدت به. كان في أيامِ هيرودس، ملكِ اليهودية، كاهنٌ اسمه زكريا، من فرقةِ أنبيا، له امرأةٌ من بناتِ هارونَ اسمها إليصابات. وكانا كلاهما بارّين أمامَ الله، سالكين في جميعِ وصايا الربِّ وأحكامه بلا لوم. وما كانَ لهما ولد، لأنَّ إليصابات كانت عاقرا، وكانا كلاهما قد طعنا في أيامهما. وفيما كان زكريا يقومُ بالخدمةِ الكهوتيةِ أمامَ الله، في أثناءِ نوبةِ فرقتِه، أصابتهُ القرعة، بحسبِ عادةِ الكهوت، ليدخلَ مقدسَ هيكلِ الربِّ ويحرقَ البخور. وكان كلُّ جمهورِ الشعبِ يُصلي في الخارج، في أثناءِ إحراقِ البخور. وتراءى ملكُ الربِّ لزكريا واقفاً من عن يمين مذبحِ البخور، فاضطربَ زكريا حينَ رآه، واستولى عليه الخوف. فقال له الملك: "لا تخف، يا زكريا، فقد استُجيبَتْ طلبُك، وأمرأتُك إليصابات ستلدُ لك ابنا، فسمِّه يوحنا. ويكونُ لك فرحٌ وانبهاج، ويفرحَ بمولده كثيرُونَ، لأنَّه سيكونُ عظيما في نظرِ الربِّ، لا يشربُ خمرًا ولا مسكرا، ويمتلئُ مِنَ الرُّوحِ القدسِ وهو بعدُ في حشا أمه. ويردُّ كثيرين من بني إسرائيل إلى الربِّ إلههم. ويسيرُ أمامَ الربِّ بروحٍ إيليا وقوته، ليردَّ قلوبَ الآباءِ إلى الأبناء، والعصاة إلى حكمةِ الأبرار، فيهيئُ للربِّ شعبًا معدًّا خَيْرَ إعداد". فقال زكريا للملاك: "بماذا أعرفُ هذا؟ فإنِّي أنا شيخٌ، وأمرأتِي قد طعنتُ في أيامها!". فأجابَ الملكُ وقالَ له: "أنا هو جبرائيل الواقفُ في حضرةِ الله، وقد أُرسلْتُ لأُكَلِّمَكَ وأُبشِّرَكَ بهذا. وما أنتُ تكونُ صامتا، لا تقدُرُ أن تتكلَّم، حتّى اليوم الذي يحدثُ فيه ذلك، لأنَّك لم تؤمنَ بكلامي الذي سيتمُّ في أوانه". وكان الشعبُ ينتظرُ زكريا، ويتعجَّبُ من إنطائه في مقدس الهيكل.

ولما خرجَ زكريا، لم يكنْ قادرا أن يكلمهم، فأدركوا أنه رأى رؤيا في المقدس، وكان يُشيرُ إليهم بالإشارة، وبقي أبكم. ولما تمتَّ أيامُ خدمته، مضى إلى بيته. بعدَ تلكِ الأيام، حملتِ امرأتُهُ إليصابات، وكنمتُ أمرها خمسةَ أشهر، وهي تقول: هكذا صنعَ الربُّ إليّ، في الأيام التي نظرَ إليّ فيها، ليُزيلَ العارَ عني من بينِ الناس!".

لو ١ : ١-٢٥

## قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي) مركز قداس ٦:٠٠ ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

## قدّاسات الأسبوع

الاثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

## الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً و قدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

## ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً